



RFSW-62 RFSW-262

- EN Glass touch controller with output relays
- DE Glas-Touch-Controller mit Schaltrelais



02-83/2023

Characteristics / Eigenschaften

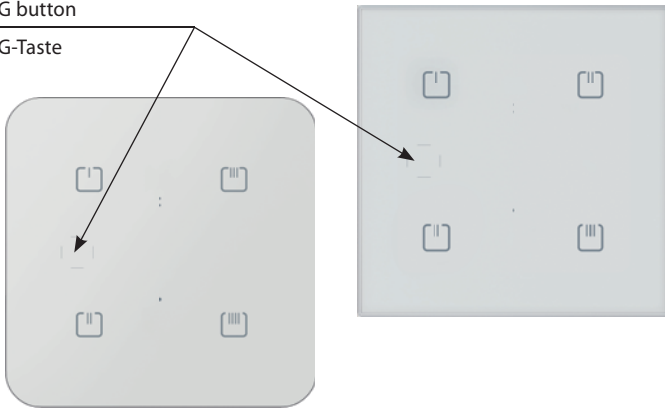
- The glass design controller with two output relays is used to control appliances and lights.
- The touch buttons on the circuit breaker allow you to directly control the output relay as well as other components of the installation.
- The backlight intensity (white LED) of the buttons is automatically adjusted depending on the ambient lighting.
- They can be combined with detectors, controllers, iNELS Wireless or system components.
- 6 functions – button, impulse relay and time function of delayed start or return with a time setting of 2 s - 60 min. Any function can be assigned to each output relay. For a description of the functions, see the technical catalogue page 22.
- Possibility to set the memory of the output state during a power failure and subsequent restoration of the power supply.
- Each of the outputs can be controlled by up to 12/12 channels (1 channel represents one button on the controller).
- Range up to 160 m (in open space), if the signal is insufficient between the controller and unit, use the signal repeater RFRP-20N or protocol component RFIO2 that support this feature.
- Communication frequency with bidirectional protocol RFIO2. Pairing controllers on p. 80.

- Der Glas-Design-Controller mit zwei Schaltrelais dient der Steuerung von Verbrauchsgeseräten und Lichtern.
- Mit den Touch-Tasten können Sie das Ausgangsrelais sowie weitere Elemente in der Installation direkt steuern.
- Die Intensität der Hintergrundbeleuchtung (weiße LED) der Tasten wird je nach der Umgebungsbeleuchtung automatisch angepasst.
- Kombinierbar mit Meldern, Controllern oder Systemelementen iNELS Wireless.
- 6 Funktionen – Taste, Impulsrelais und Zeitfunktion für verzögerten Start oder Rückkehr mit einer Zeiteinstellung von 2 s – 60 min. Jedem Ausgangsrelais kann eine beliebige Funktion zugewiesen werden.
- Der RFSW-Controller verfügt über eine adaptive Helligkeitsanpassungsfunktion, die über einen internen Dämmerungssensor gesteuert wird.
- Einstellbarer Speicher des Ausgangszustands beim Ausfall und anschließender Wiederherstellung der elektrischen Versorgung.
- Jeder Ausgang kann über bis zu 12/12 Kanäle gesteuert werden (1 Kanal entspricht einer Taste auf dem Controller).
- Reichweite bis zu 160 m (im offenen Raum). Bei einem unzureichenden Signal zwischen dem Controller und dem Element verwenden Sie den Signalverstärker RFRP-20N oder Elemente mit dem RFIO2-Protokoll, die diese Funktion unterstützen.
- Die Zuordnung des Controllers zu den Elementen des iNELS Wireless-Systems erfolgt über die Paarungstaste am Controller.

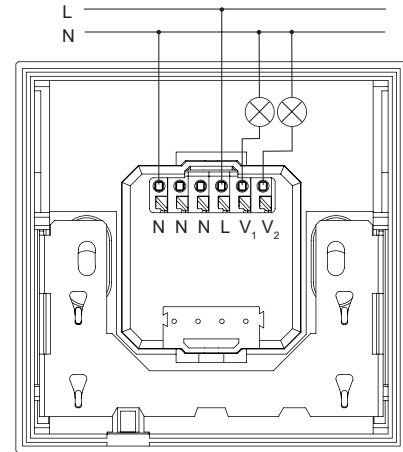
Description / Beschreibung

PROG button

PROG-Taste



Conection / Verbindung



Settings / Eigenschaften

RFSW-62 consists of two independent units:

- Glass control panel with 4 pushbuttons behaves as the RFWB-40 and may be used as the RFWB-40 pushbuttons to control other units or control of a RFSW-62.
- The lower part in the BOX is an independent switching element with the RFS-62 (multifunction switching element) functions; it can be controlled using system elements (ELAN, RF Touch) or RFWB, RFKEY, RFIM controllers or using the glass control panel.

Pairing buttons with the built-in switching elements is done as described in section A

Pairing the controller buttons to other elements is done as described in section B

Setting the backlight, sound and light indication of the buttons, selection of the load type

Hold the PROG pushbutton pressed and in a quick sequence, press the pushbuttons . Then release the PROG pushbutton.

Quick pressing of the PROG pushbutton opens the backlight setting mode and clicking of the pushbuttons. This mode is indicated by the red LED.

The pushbutton switches on/off the adaptive backlight illumination of the pushbuttons.

The pushbutton switches on/off complete backlight illumination of the pushbuttons.

The pushbutton switches on/off the acoustic indication of pressing of the pushbuttons.

Other pressing of the PROG pushbutton closes the SETUP mode.

Der RFSW-62 besteht aus zwei separaten Einheiten:

- Das Glas-Bedienpanel mit 4 Tasten verhält sich wie RFWB-40 Version RFIO2 und kann als Tasten des RFWB-40 zur Steuerung anderer Geräte oder zur Steuerung des RFSW-62 verwendet werden.
- Der untere Teil in einer BOX ist ein separates Schaltelement mit RFS-62-Funktionen (multifunktionales Schaltelement), die Steuerung erfolgt über Systemelemente (ELAN, RF Touch), die RFWB-, RFKEY-, RFIM-Controller oder über ein Glastastenfeld.

Die Paarung der Tasten mit eingebauten Schaltelementen erfolgt wie in Abschnitt A beschrieben

Die Paarung der Controller-Tasten mit anderen Elementen erfolgt wie in Abschnitt B beschrieben

Einstellung der Hintergrundbeleuchtung, der akustischen Anzeige und Lichtanzeige der Tasten, Auswahl der Belastungsart

Halten Sie die PROG-Taste gedrückt und drücken Sie in schneller Folge die Tasten . Anschließend die PROG-Taste loslassen.

Durch kurzes Drücken der PROG-Taste gelangen Sie in den Einstellungsmodus der Hintergrundbeleuchtung und der Bedienung der Tasten. Dieser Modus wird durch eine rote LED angezeigt.

Die Taste schaltet die adaptive Hintergrundbeleuchtung der Tasten ein oder aus.

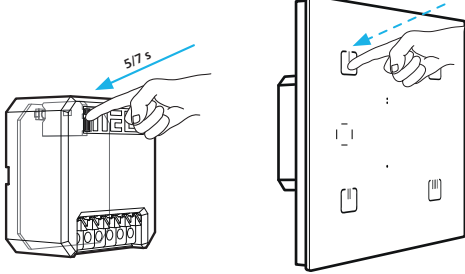
Die Taste schaltet die volle Hintergrundbeleuchtung der Tasten ein oder aus.

Die Taste schaltet die akustische Anzeige des Tastendrucks ein oder aus.

Durch erneutes Drücken der PROG-Taste wird der SETUP-Modus beendet.

Clear one driver from memory

Löschen eines Controllers aus dem Speicher

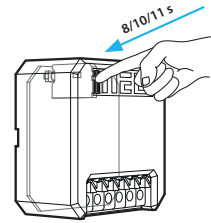


To clear an already paired channel to a button on the controller, press the PROG on the device for a period of time of 5 s or 7 s (see. **Tab 1**). Clear the memory of the button and press the appropriate button on the controller that you want to unpair. After this step, the item returns to its working state.

Wenn Sie einen Kanal löschen möchten, der mit einer Taste am Controller bereits gekoppelt ist, drücken Sie die PROG-Taste am Element für 5 s oder 7 s (siehe **Tab. 1**) - Löschen des Tastenspeichers und drücken Sie am Controller die entsprechende Taste, die Sie entkoppeln möchten. Nach diesem Schritt kehrt das Element in den Betriebszustand zurück.

Clear the memory of the whole device

Löschen des gesamten Elementspeichers

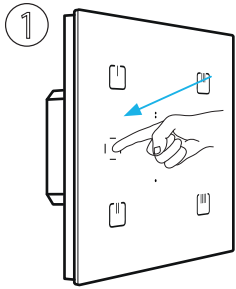


If you want to clear the memory of the whole device (unpair all buttons or delete all channels at once, press the PROG button on the device for 8/10/11 s according to the type of device (see. **Tab 1**). Clearing the memory of the entire device. The device remains in pairing mode.

Wenn Sie den Speicher des gesamten Elements löschen möchten (alle Tasten entkoppeln oder alle Kanäle auf einmal löschen), drücken Sie die PROG-Taste am Element je nach dem Elementtyp für 8/10/11 Sekunden (siehe **Tab. 1**) - Löschen des gesamten Elementspeichers. Das Element bleibt im Paarungs-Modus.

Memory function selection

Anwahl der Speicherfunktion

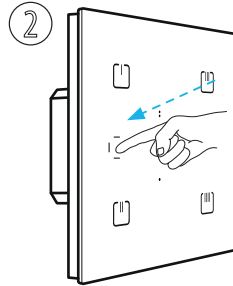


Press of programming button on receiver RFDSC-71N for 1 second will activate receiver into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Durch Drücken der Programmier Taste am RF-Element RFSW-62 für 1 Sekunde wird das Element in den Programmiermodus versetzt. Die LED blinkt in 1-Sekunden-Intervallen.

Indication of the memory function:
On - LED 3x flashes
off - LED 1 x long flash

Anzeige der Speicherfunktion:
EIN - die LED blinkt 3x
AUS - die LED leuchtet 1x lange auf



Pressing the programming button on the receiver for less than 1 second will finish the programming mode, this will reverse the memory function. The LED lights up according to the current pre-set memory function. The set memory function is saved. Every other change is made in the same way.

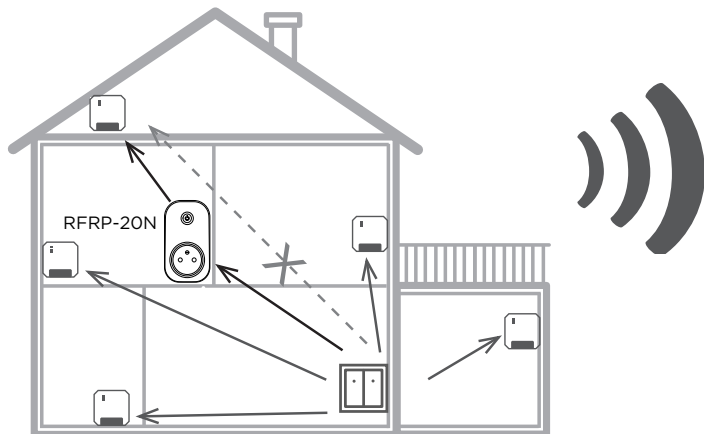
Durch Drücken der Programmier Taste am RFSW-62-Element für weniger als 1 Sekunde wird die Programmierung beendet und die Speicherfunktion in die entgegengesetzte Richtung geändert. Die LED leuchtet entsprechend der aktuell eingestellten Speicherfunktion auf. Die eingestellte Speicherfunktion wird gespeichert. Jede weitere Einstellungsänderung wird in der gleichen Weise durchgeführt.

- Memory function on:
 - For functions 1-4, 7, 8 used to store the last state of the relay output before a power supply failure, changing the state of the output relay is written to the memory 15s after the change is made.
 - For function 5-6, the target state of the output relay is instantly written to the memory after the timing of the delay had been entered, after the power supply is reconnected, the output relay is set to the target state.
- Memory function off:
 - When the power supply is reconnected, the output remains off.

- Aktivierte Speicherfunktion:
 - Für die Funktionen 1-4, 7, 8 dient sie der Speicherung des letzten Ausgangszustands vor einem Versorgungsspannungsausfall. Die Änderung des Ausgangszustands wird nach 15 Sekunden nach der Änderung in den Speicher geschrieben.
 - Bei den Funktionen 5-6 wird der Zielausgangszustand nach der Verzögerungszeit sofort in den Speicher geschrieben, nach Wiederherstellung der Stromversorgung wird der Ausgang in den Zielzustand versetzt.
- Deaktivierte Speicherfunktion:
 - Nach der Wiederherstellung der Stromversorgung bleibt der Ausgang ausgeschaltet.

Radio frequency signal penetration through various construction materials /

Radiofrequenzsignal dringt durch verschiedene Baumaterialien



60 - 90 %	80 - 95 %	20 - 60 %	0 - 10 %	80 - 90 %
brick walls	wooden structures with plaster boards	reinforced concrete	metal partitions	common glass
Ziegelwände	Holzkonstruktionen mit Gipskartonplatten	Stahlbeton	Metallwände	Glas

Control options / Kontrollmöglichkeiten

RF controllers can control:

- switches
RFS-11B, RFS-61B, RFS-62B, RFS-61M, RFS-66M, RFS-61B, RFS-11, RFS-61, RFS-11, RFS-61, RFS-12B
- dimmers
RFD-73/RGB, RFD-11B, RFD-71B, RFD-71B, RFD-71M, RFD-11, RFD-71, RFD-71B
- lighting
RF-LED-550, RF-White-LED-675

RF Steuerungseinheiten steuern:

- Schalter
RFS-11B, RFS-61B, RFS-62B, RFS-61M, RFS-66M, RFS-61B, RFS-11, RFS-61, RFS-11, RFS-61, RFS-12B
- Dimmer
RFD-73/RGB, RFD-11B, RFD-71B, RFD-71B, RFD-71M, RFD-11, RFD-71, RFD-71B
- Licht
RF-LED-550, RF-White-LED-675

Technical parameters / Technische Parameter

Power supply		Versorgung
Supply voltage:	Versorgungsspannung:	230 V AC / 50-60 Hz
Apparent power:	Scheinleistung:	1.1 VA
Dissipated power:	Verlustleistung:	0.8 W
Supply voltage tolerance:	Toleranz der Versorgungsspannung:	±10 %
Output		Ausgang
Number of contacts:	Anzahl der Kontakte:	2 switching / 2 Schaltelemente
Current rating:	Nennstrom:	8 A / AC1
Breaking capacity:	Schaltleistung:	2000 VA / AC1
Peak current:	Spitzenstrom:	10 A / <3 s
Switching voltage:	Schaltspannung:	250 V AC1
Mechanical life:	Mechanische Lebensdauer:	1x10 ⁷
Electrical life (AC1):	Elektrische Lebensdauer (AC1):	1x10 ⁵
Control		Steuerung
Wireless:	Drahtlos:	up to 12/12-channels (buttons) / bis zu 12/12 Kanäle (per Tasten)
Communication protocol:	Kommunikationsprotokoll:	RFIO ²
Frequency:	Frequenz:	866-922 MHz (more information on page 22 of the technical catalogue)/ (weitere Informationen auf Seite 22 des technischen Katalogs)
Repeater function:	Repeater-Funktion:	yes / ja
Manual control:	Manuelle Steuerung:	4 touch keys, button PROG / Touch-Tasten, PROG-Taste
Button backlight:	Hintergrundbeleucht. der Tasten:	white LED with intensity change / weiße LED mit Intensitätsänderung
Indications PROG:	Anzeige der PROG-Taste:	red/green LED / rote, grüne LED
Range:	Reichweite:	in open space up to 160 m / im Freiem bis zu 160 m
Connection		Verbindung
Max. cable size (mm ²):	Querschnitt der Anschlusskabel (mm ²):	screwless clamps / bezröubové svorky 0.2 - 1.5 mm ²
Other data		Weitere Angaben
Operating temperature:	Betriebstemperatur:	(14 °F .. 122 °F) / -10 .. +50 °C
Storing temperature:	Lagertemperatur:	(-22 °F .. 158 °F) / -30 .. +70 °C
Protection degree:	Schutzart:	IP20
Overvoltage category:	Überspannungskategorie:	II.
Pollution degree:	Verunreinigungsgrad:	2
Operation position:	Arbeitsposition:	any / libovolná
Installation:	Installation:	into installation box / schraubenlose Klemmen
Dimensions:	Größe:	94 x 94 x 41mm
Weight:	Gewicht:	148 g
Standards:	Normen:	EN 60730, EN 63044, EN 300 220, EN 301 489

More detailed information can be found in the iNELS Wireless Installation Manual:
<https://www.elkoep.com/catalogs-and-brochures>

ELKO EP, sro hereby declares that the type of radio equipment RFSW-62, RFSW-262 is in accordance with Directives 2014/53 / EU, 2011/65 / EU, 2015/863 / EU and 2014 / 35 / EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available on the following websites:

<https://www.elkoep.com/glass-touch-controller-with-output-relays-round---rfsw-62>

<https://www.elkoep.com/glass-touch-controller-with-output-relays-sharp---rfsw-62>

Ausführlichere Informationen finden Sie im iNELS Wireless Control Installationshandbuch:
<http://www.elkoep.com/catalogs-and-brochures>

Hiermit erklärt ELKO EP s.r.o., dass der Funkgerätetyp RFSW-62, RFSW-262 der Richtlinie 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU und 2014/35/EU entspricht. Die EU-Konformitätserklärung finden Sie unter:

<https://www.elkoep.com/glass-touch-controller-with-output-relays-round---rfsw-62>

<https://www.elkoep.com/glass-touch-controller-with-output-relays-sharp---rfsw-62>

Safe handling / Sicherer Umgang



When handling a device unboxed it is important to avoid contact with liquids. Never place the device on the conductive pads or objects, avoid unnecessary contact with the components of the device.

Beim Umgang mit einer ungeschützten Einheit ist es wichtig, den Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden. Stellen Sie das Gerät nie auf den leitenden Anschlußflächen oder Objekte und vermeiden Sie unnötigen Kontakt mit den Komponenten des Gerätes.

Warning / Warnung

Instruction manual is designated for mounting and also for user of the device. It is always a part of its packing. Installation and connection can be carried out only by a person with adequate professional qualification upon understanding this instruction manual and functions of the device, and while observing all valid regulations. Trouble-free function of the device also depends on transportation, storing and handling. In case you notice any sign of damage, deformation, malfunction or missing part, do not install this device and return it to its seller. It is necessary to treat this product and its parts as electronic waste after its lifetime is terminated. Before starting installation, make sure that all wires, connected parts or terminals are de-energized. While mounting and servicing observe safety regulations, norms, directives and professional, and export regulations for working with electrical devices. Do not touch parts of the device that are energized - life threat. Due to transmissivity of RF signal, observe correct location of RF components in a building where the installation is taking place. RF Control is designated only for mounting in interiors. The must not be installed into metal switchboards and into plastic switchboards with metal door - transmissivity of RF signal is then impossible. RF Control is not recommended for pulleys etc. - radiofrequency signal can be shielded by an obstruction, interfered, battery of the transceiver can get flat etc. and thus disable remote control.

Die Betriebsanleitung dient der Montage, sowie dem Benutzer des Geräts. Sie ist immer im Lieferumfang enthalten. Die Montage und der Anschluss darf nur durch eine Person mit einer angemessenen Berufsqualifikation, nach dieser Bedienungsanleitung und Funktionen des Gerätes und unter Beachtung aller gültigen Vorschriften ausgeführt werden. Die störungsfreie Funktion des Gerätes hängt auch von Transport, Lagerung und Handhabung ab. Falls Sie irgendwelche Anzeichen von Beschädigung, Verformung, Fehlfunktionen oder Fehlteilen feststellen, ist das Gerät nicht zu verwenden und wenden sich an den Verkäufer. Es ist notwendig, dieses Produkt und Teile davon als Elektronikschrott zu behandeln, nachdem seine Lebensdauer beendet ist. Vor Beginn der Montage ist sicherzustellen, dass alle Leitungen, miteinander verbundenen Teilen oder Anschlüsse spannungsfrei sind. Während der Montage und der Wartung sind die Sicherheitsvorschriften, Normen, Richtlinien für die Arbeit mit elektrischen Geräten zu beachten. Berühren Sie keine Teile des Gerätes, die mit Energie versorgt werden - Lebensgefahr. Aufgrund der Sendeleistung des RF-Signals, beachten Sie den geeigneten Montageort der RF-Komponenten in einem Gebäude, in dem die Installation stattfindet. RF Control ist nur für die Montage im Innenbereich geeignet. Geräte sind nicht für die Montage in Außenbereichen und Feuchträumen geeignet. RF Control Komponenten dürfen nicht in Metallschalttafeln und in Kunststoff-Schalttafeln mit Metalltür installiert werden - Die Durchlässigkeit des RF-Signals ist dann nicht gegeben. RF Control ist nicht für Aufzüge geeignet - das RF Signal kann gestört und abgeschirmt werden, die Batterie des Empfängers verliert schnell die Leistung etc. - dieses verhindert die Steuerung durch eine Steuerungseinheit.